

Porozumienie

pomiędzy właściwą instytucją Norwegii i właściwą instytucją Polski na podstawie art. 16.1 Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 883/2004 w sprawie koordynacji systemów zabezpieczenia społecznego.

powołując się na Porozumienie o Europejskim Obszarze Gospodarczym, art. 29, Załącznik VI;

powołując się na Tytuł II Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 883/2004 z dnia 29 kwietnia 2004 r. w sprawie koordynacji systemów zabezpieczenia społecznego, zwanego dalej Rozporządzeniem Podstawowym, a w szczególności na art. 16.1;

powołując się na Tytuł II Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 987/2009 z dnia 16 września 2009 r. dotyczącego wykonywania rozporządzenia (WE) nr 883/2004 w sprawie koordynacji systemów zabezpieczenia społecznego, zwanego dalej Rozporządzeniem Wykonawczym, a w szczególności na art. 19,

oraz

biorąc pod uwagę wyraźną wolę Norweskiego Stowarzyszenia Armatorów i Polskich Związków Zawodowych reprezentujących branżę marynarzy,

właściwa instytucja Norwegii i właściwa instytucja Polski uzgodniły:

I

Osoby objęte zakresem podmiotowym Rozporządzenia Podstawowego, mieszkające w Polsce, a zatrudnione na statkach pływających pod banderą zarejestrowaną w NIS (the Norwegian International Ship Register), niezależnie od przepisu art. 11.4 Rozporządzenia Podstawowego, podlegają wyłącznie ustawodawstwu polskiemu.

Właściwa instytucja polska (Zakład Ubezpieczeń Społecznych (ZUS)) na podstawie dokumentu wydanego przez armatora bądź agencję pośrednictwa pracy, potwierdzającego tożsamość, miejsce zamieszkania osoby i okres zatrudnienia oraz na podstawie dokumentów wymaganych przez polskie przepisy w zakresie ubezpieczeń społecznych, przedłożonych przez zainteresowaną osobę, powinna wydać tej osobie bez zbędnej zwłoki dokument potwierdzający podleganie ustawodawstwu polskiemu w zakresie ubezpieczeń społecznych oraz okres przez jaki ustawodawstwo polskie ma zastosowanie. Jedna kopia dokumentu powinna być przekazana osobie, a jedna kopia przesłana do właściwej instytucji norweskiej (Narodowe Biuro ds. Ubezpieczenia Społecznego za Granicą – the National Office for Social Insurance Abroad).

Wzór zaświadczenia potwierdzającego podleganie polskiemu ustawodawstwu stanowi załącznik nr 1 do niniejszego Porozumienia.

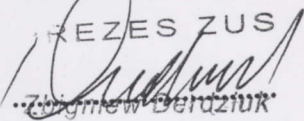
II

Porozumienie wchodzi w życie od daty złożenia na nim ostatniego podpisu i obowiązuje od 1 stycznia 2014 r. do 31 grudnia 2016 r.

Każda ze Stron może w każdym czasie dokonać rozwiązania niniejszego Porozumienia za 30 dniowym okresem wypowiedzenia.

Porozumienie sporządzono w czterech egzemplarzach - po 2 egzemplarze w języku polskim i po 2 egzemplarze w języku angielskim, przy czym oba teksty są jednakowo autentyczne. Każda ze Stron otrzymuje po jednym egzemplarzu Porozumienia w języku polskim i angielskim.

Za stronę polską

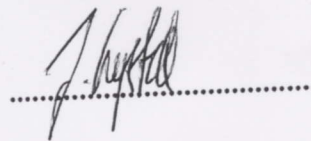
REZES ZUS

Krzysztof Berdziej

data

25. LIP. 2013

.....

Za stronę norweską


.....

data

20. AUG. 2013

.....